

**Bücher in verschiedenen Sprachen**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
Fm2/SpF	Antoine	Das Strichmännchen hat eingekauft. The matchstick man has gone shopping.	Quartier Malleribes	2006	Deutsch, Englisch, Russisch
Fm1/SpF	Antoine	Das Strichmännchen zählt. The matchstick man counts. Çizgi adam sayıyor.	Quartier Malleribes	2005	Deutsch, Englisch, Türkisch
SpF8182	Carle	The very hungry caterpillar	Mantra Lingua	London 2013	Englisch, Arabisch
Fm11/SpF	Emberley	My Animals. Mis Animales.	LB kids	New York 2002	Englisch, Spanisch
F6766SpF	Hengstler	Wer ruft denn da? Who's making that noise? Qui fait ce bruit? Bu kimin sesi?	bilibri	2006	Deutsch, Englisch, Französisch und Türkisch
F6695SpF	Hüsler	Besuch vom kleinen Wolf. Eine Geschichte in 8 Sprachen.	Lehrmittelverlag des Kantons Zürich	Zürich 2007	8 Sprachen
F7205SpF	Hüsler	Besuch vom kleinen Wolf. Eine Geschichte in 8 Sprachen.	Lehrmittelverlag des Kantons Zürich	Zürich 2007	8 Sprachen
F7242SpF	Hüsler	Besuch vom kleinen Wolf. Eine Geschichte in 8 Sprachen.	Lehrmittelverlag des Kantons Zürich	Zürich 2007	8 Sprachen
F7219 SpF	Hüsler	Kinderverse aus vielen Ländern	Lambertus	Freiburg im Breisgau 2004	
F7533SpF	Krebs/Koffi	Die Bremer Stadtmusikanten in 20 Sprachen	Pestalozzianum	Zürich 2005	20 Sprachen
F7534SpF	Krebs/Koffi	Die Bremer Stadtmusikanten in 20 Sprachen	Pestalozzianum	Zürich 2006	20 Sprachen
F7497SpF	Lobe	Das Kleine ich bin ich	Jungbrunnen	Wien 2010	4 Sprachen
SpF8186	Lobe	Das Kleine ich bin ich	Jungbrunnen	Wien 2016	Deutsch, Arabisch, Farsi
SpF8180	Martin	Brown Bear, Brown Bear, what do you see?	Mantra Lingua	London 2015	Englisch, Albanisch
F8398SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo malen im Kindergarten	Talisa	Hannover 2016	12 Sprachen
F8389SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo im Dinosaurier-Museum	Talisa	Hannover 2016	12 Sprachen
F7536SpF	Lobe	Das kleine ich bin ich	Jungbrunnen	Wien 2011	Deutsch, Kroatisch, Serbisch, Türkisch
F6937SpF	Moritz	Das kleine Museum	Moritz Verlag	2009	
F10/SpF	Murphy	I like it when... Me gusta cuando...	Harcourt	2008	Englisch, Spanisch
F7200SpF	Murphy	I like it when... Me gusta cuando...	Harcourt	2008	Englisch, Spanisch
F7233SpF	Padmanabhan	Ich bin einmalig! Kannst du mich finden?	Fischer Schatzinsel	Frankfurt 2007	
F7221SpF	Padmanabhan	Ich bin einmalig! Kannst du mich finden?	Fischer Schatzinsel	Frankfurt 2007	
F6942SpF	Prap	Das tierische Wörterbuch	NordSüd	Zürich 2006	
F8467SpF	Ravishankar	Ein Gerücht geht um in Baddbaddpur	Edition Orient	Riga 2013	Englisch, Tamil, Malayalam, Deutsch
F8394SpF	Ravishankar	Ein Gerücht geht um in Baddbaddpur	Edition Orient	Riga 2013	Hindi, Bengali, Urdu, Deutsch
F8395SpF	Ravishankar	Ein Gerücht geht um in Baddbaddpur	Edition Orient	Riga 2013	Hindi, Bengali, Urdu, Deutsch
Fm5/SpF	Strauss	Meine Wörter reisen. Kelimelerin Yoluculuğu.	Schauhör	Pulheim 2007	Deutsch, Türkisch
Fm6/SpF	Strauss	Meine Wörter reisen von drinnen nach draußen. Kelimelerim içeride ve dışarıda.	Schauhör	Pulheim 2007	Deutsch, Türkisch
SpF8196	Van Genechten	Otto die kleine Spinne	Talisa	Langanhagen 2015	10 Sprachen

F8475SpF	Van Genenchten	Otto die kleine Spinne	Talisa	Hannover 2016	10 Sprachen
F8484SpF	Zaghir/Ishak	Wer hat mein Eis gegessen?	Orient Edition	Berlin 2016	19 Sprachen und Hör CD
SpF8398	Metzmeyer	Zoe&Theo malen im Kindergarten	Talisa	Hannover 2016	12 Sprachen

#### Albanisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8108SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch- Albanisch
F6960SpF	Hüsler	Prinzessin Ardita	Lermittelverlag des Kartons Zürich	Zürich 2006	
SpF8247	Orlovsky/Kappacher	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Weltallreise	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Albanisch
F8264SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Verlag Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Albanisch
F8458SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Albanisch
F8459SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Albanisch
SpF8199	Zaghir/Ishak	Wer hat mein Eis gegessen?	Orient Edition	Berlin 2016	Deutsch-Albanisch

#### Arabisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
KJar/2	-	Tiere	Rabie Children Books	Syrien 2005	
KJar/3	-	Formen und Zahlen	Rabie Children Books	Syrien 2005	
KJar/4	-	Suchbilderbuch	Rabie Children Books	Syrien 2005	Spielplatz, Freizeit, Schule
F8399SpF	Boie	Bestimmt wird alles gut	Klett	Leipzig 2016	Deutsch-Arabisch
F8254SpF	Böse/Leberer	Was ziehen wir heute an?	Edition bilibri	München 2016	Deutsch-Arabisch
1 Stück	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Arabisch
F8111SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Arabisch
F8378SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.3/Stiller Ort in der Nacht	Papperlapapp	Wien 2016	
F8405SpF	Keller	Willkommen bei Freunden	Talisa	Hannover 2016	Deutsch-Arabisch
F8041SpF	Mazini/Logié	Die Wut der kleinen Wolke, arabisch-deutsch	Edition Orient	Berlin 2015	
F8042SpF	McKee	Elmar und die Farben	Anadolu	Hückelhoven 2011	
F8043SpF	McKee	Elmar und seine Freunde	Anadolu	Hückelhoven 2013	Deutsch-Arabisch
F8468SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo versorgen die Tiere	Talisa	Hannover 2017	Deutsch-Arabisch
F8385SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo in der Bibliothek	Talisa	Langenhagen 2013	Deutsch-Arabisch
SpF8249	Orlovsky/Kappacher	Papperlapapp/Linus und die Weltallreise	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Arabisch
F8461SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Arabisch
F-m9/SPF	Taher	Mein neuer Freund der Mond	Edition orient	Berlin 2016	
F6760SpF	Taher	Mein neuer Freund der Mond	Edition orient	Berlin 2009	
F8421SpF	Taher	Mein neuer Freund der Mond	Edition orient	Berlin 2016	
F6906SpF	Taufiq	Oh wie schön ist Fliegen oder Wie die Ente den Mond sucht	Edition Orient	Berlin 2006	Deutsch-Arabisch
F8062SpF	Zaghir/Ishak	Wer hat mein Eis gegessen?	Edition Orient	Berlin 2015	Deutsch-Arabisch
F6873SpF		Dein buntes Wörterbuch Deutsch-Arabisch	Fleurus	Köln 2008	

**Bosnisch/Kroatisch/Serbisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F22SpF	Caroll	Alica u zemlji čudesa	Kašmir promet	Zagreb 2003	
F10SpF	Čunčić-Bandov	Puž na raskrižju	Profil International	Zagreb 2002	
F7300	Dejanovic	Aschenputtel	Eigenverlag	Judendorf-Straßengel 2011	Deutsch-BKS
F6941SpF	Draham/Maskarelo	Svitac Leo	Beli Put	Beograd 2005	
F7SpF	Hell	Pustolovina snježnih patuljaka	Sretna knjiga	Zagreb	
F9SpF	Hil	Žuća na selu (kyrillische Schrift)	Kreativni centar	Beograd 2004	
F21SpF	Horvat	Tko rodi rodu?	Ispeci reci	Zagreb 2002	
F4SpF	Huseinović	Bajka o snjegovićima	Kašmir promet	Zagreb 2006	
F6940SpF	Javor	Illustrirane hrvatske bajke	Kašmir Promet	Zagreb 2002	
F6851SpF	Krorelli	Die Fledermaus, die keine war!	Edition Lingua Mundi	Frankfurt am Main 2009	Deutsch-Serbisch
F3SpF	Levstik	Tko je Vitku napravio košuljicu (+Begleitkassette)	Mladinska knjiga	Ljubljana 1987	
F7614SpF	Lindgren	Pipi Duga Carapa	rijeme	Sarajevo 2000	
F7549SpF	Lovrenicic	Mjeseceva Splav	Skolska	Zagreb 2004	
F12SpF	Marinković	Boje (kyrillische Schrift)	Kreativni centar	Beograd 2005	
KJbks/11	Marinković	Brojevi (kyrillische Schrift)	Kreativni centar	Beograd 2006	
F17SpF	Marinković	Oblici (kyrillische Schrift)	Kreativni centar	Beograd 2003	
F14SpF	Marinković	Razlike (kyrillische Schrift)	Kreativni centar	Beograd 1998	
F1SpF	Marinković	Šta sve Ana zna... u kući (kyrillische Schrift)	Kreativni centra	Beograd 2004	
F13SpF	Marinković	Vreme (kyrillische Schrift)	Kreativni centar	Beograd 2003	
F6SpF	Mimica	Mala povečala	Profil International	Zagreb 2003	
SpF8250	Orlovsky/Kappacher	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Weltallreise	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-BKS
F5SpF	Petrlik Huseinović	Maleni	Kašmir promet	Zagreb 2006	
F2SpF	Pilić	Stigao je brat	Kašmir promet	Zagreb	
F6932SpF	Pozzolo/Ceccoli	Ana u svijetu bez granica	Golden Marketing	Zagreb 2002	
F8454SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-BKS
F23SpF	Radovic	Zamislite	Kreativni centar	Beograd 2003	
F20SpF	Radović	Pitam se zašto - Enciklopedija	Sarajevo Publishing	Sarajevo 1999	
F7217Spf	Pilic	Stigao je brat/Mein Bruder ist da	Kasmir promet	Zagreb	
F16SpF	Stoppard	Dječija pitanja	Dorling Kindersley	1997	Aufklärung
F6933SpF	Tolstoj/Sharkey	Djed i repa	Golden Marketing	Zagreb 2002	
F7244SpF	Vitez	Kako živi Antuntun	Profil International	Zagreb	

**Bulgarisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
----------	-------	-------	--------	-----------------------	-----------

F8456SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Bulgarisch
F8383SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo in der Bibliothek	Talisa	Langenhagen 2015	Deutsch-Bulgarisch

### Chinesisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F6946SpF	Chih-Yuan Chen	Kleiner Spaziergang	NordSüd	Zürich 2010	Bilderbuch aus Taiwan Deutsch-Chinesisch
F6893SpF	Louis	Mein kleines chinesisches Wörterbuch	NordSüd	Zürich 2008	

### Englisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F6762SpF	Abbatiello	Das Allerwichtigste	Schlieker und Koth	München 2008	Deutsch-Englisch
F7562 SpF	Bangert	Der Kater Karl und der Punktehund	Hueber Verlag	München 2007	Deutsch-Englisch
F7516SpF	Bansch	Lisa will einen Hund	NordSüd	Zürich 2009	Deutsch-Englisch
Fm3SpF	Beaumont	Dein buntes Wörterbuch	Fleueres Verlag	Köln 2002	Deutsch-Englisch
F7895SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Englisch
F7926SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Englisch
Fe1/SpF	Ford	A black cat. An ABC book.	Boxer Books	New York 2008	
F6767SpF	Hammer	Arthur und Anton	bilibri	München 2005	
F7582SpF	Hammer	Arthur und Anton	Hueber Verlag	München 2005	Deutsch-Englisch
F7913SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Englisch
F7907SpF	Hesse	Was Besonderes	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Englisch
F8376SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Englisch
F8110SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Englisch
F7888SpF	Iwata Yukiko	Rück mal ein Stück!	Edition bilibri	München 2014	Deutsch-Englisch
Fe12/SpF	Lionni	Frederick	Dragonfly Books	New York 2008	
SpF8248	Orlovsky/Kappacher	Papperlapapp Nr.2/Linus und die Weltraumreise	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Englisch
F7943SpF	Reimers	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit; Teilen-Sharing	Bildungsverlag EINS	Troisdorf 2010	Deutsch-Englisch
F7941SpF	Reimers	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit; Freundschaft-Friendship	Bildungsverlag EINS	Troisdorf 2010	Deutsch-Englisch
F7945SpF	Reimers	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit; Gemeinsam-Together	Bildungsverlag EINS	Troisdorf 2010	Deutsch-Englisch
F7927SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdrehler	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Englisch

### Farsi

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8269 SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Farsi
F8463SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Farsi

### Französisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7559 SpF	Hammer	Arthur und Anton	Hueber Verlag	München 2005	Deutsch-Französisch
F7563 SpF	Bangert	Der Kater Karl und der Punktehund	Hueber Verlag	München 2007	Deutsch-Französisch
F7894SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Französisch
F7928SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Französisch
F7912SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Französisch
F7912SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Französisch
F6772 SpF	Heine	Drei Freunde	Beltz&Gelberg	Paris 2007	
F7906SpF	Hesse	Was Besonderes	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Französisch
F7929SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdrehler	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Französisch
F6770SpF	Scheffler	Petit Gruffalo	Folio Benjamin	2004	
F7892SpF	Weninger/Tharlet	Pauli, liebste Mama	Nord Süd	Zürich 2014	Deutsch-Französisch
Fm3/SpF	Barbetti et al. (Illustrationen)	Dein buntes Wörterbuch Deutsch-Französisch	Fleurus	Köln 1994	Deutsch-Französisch
F7919SpF	Iwata	Rück mal ein Stück	Edition bilibri	München 2014	

#### Griechisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7564SpF	Bangert	Der Kater Karl und der Punktehund	Editon bilibri	München 2007	Deutsch-Griechisch
F7517SpF	Bansch	Lisa will einen Hund	Nordsüd	Zürich 2009	Deutsch-Griechisch
F7893SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Griechisch
F7930SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Griechisch
F7922SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Griechisch
F7905 SpF	Hesse	Was Besonderes	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Griechisch
F7918SpF	Iwata Yukiko	Rück mal ein Stück!	Edition bilibri	München 2014	Deutsch-Griechisch
F7925SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdrehler	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Griechisch
F7893SpF	Weninger/Tharlet	Pauli, liebste Mama	Nord Süd	Zürich 2014	Deutsch-Griechisch

#### Italienisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7565SpF	Bangert	Der Kater Karl und der Punktehund	Hueber Verlag	München 2007	Deutsch-Italienisch
F7202SpF	Böse	So bunt ist meine Welt	Edition bilibri	München 2009	Deutsch-Italienisch
F7921SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Italienisch
F7933SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Italienisch
F7561SpF	Hammer	Arthur und Anton	Hueber Verlag	München 2005	Deutsch-Italienisch
F7911SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Italienisch
F7917SpF	Iwata Yukiko	Rück mal ein Stück!	Edition bilibri	München 2014	Deutsch-Italienisch
F7934SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdrehler	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Italienisch
F7890SpF	Weninger/Tharlet	Pauli, liebste Mama	Nord Süd	Zürich 2014	Deutsch-Italienisch
Fm3/SpF	Beaumont(Hrsg.)	Dein buntes Wörterbuch	Fleurus	Köln 2002	Deutsch-Italienisch

**Koreanisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F6758SpF	Tae-Jun/Dong Seong	Wann kommt Mama?	NordSüd	Zürich 2007	Deutsch-Koreanisch

**Kurdisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F6887SpF	Hüsler/Sträuli	Mir Zoro - Ein kurdisches Tiermärchen	Verlag Pestalozianum	Zürich 2000	
F8382SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo in der Bibliothek	Talisa	Langenhagen 2013	Deutsch-Kurdisch
F8387SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo spielen Mama und Papa	Talisa	Langenhagen 2013	Deutsch-Kurdisch
F8388SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo versorgen die Tiere	Talisa	Langenhagen 2013	Deutsch-Kurdisch

**Niederländisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7615SpF	Baeten	Een Kerstboom voor Lotje - Ein Weihnachtsbaum für Lotje	Manteau	Antwerpen 2010	
F8455SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Niederländisch
F7616SpF	Schaapman	Het Muizenhuis - Das Maus-Haus	Rubinstein	Amsterdam 2012	

**Paschtu**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8400SpF	Keller	Willkommen bei Freunden	Talisa	Hannover 2016	Deutsch-Paschtu

**Persisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F6907SpF	Kaschkuli/Hasanzadeh	Die standhafte Turmuhr und der rastlose Vogel	Edition Orient	Berlin 2007	Deutsch-Persisch
F8392SpF	Kaschkuli/Mahdocht	Die standhafte Turmuhr und der rastlose Vogel	Edition Orient	Berlin 2016	Deutsch-Persisch
F8401SpF	Keller	Willkommen bei Freunden	Talisa	Hannover 2016	Deutsch-Persisch
F8384SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo in der Bibliothek	Talisa	Langenhagen 2013	Deutsch-Persisch
F8386SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo spielen Mama und Papa	Talisa	Langenhagen 2013	Deutsch-Persisch

**Polnisch**

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8191SpF	Engin/Havva	Hallo, liebe Maus	Anadolu	2012	Deutsch-Polnisch
SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.3/Stiller Ort in der Nacht	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Polnisch
SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.3/Stiller Ort in der Nacht	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Polnisch
SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.3/Stiller Ort in der Nacht	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Polnisch
F8107SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Polnisch
SpF8187	McKee	Elmar und das Wetter	Anadolu	Hückelhoven 2013	Deutsch-Polnisch
SpF8188	McKee	Elmar und die Farben	Anadolu	Hückelhoven 2013	Deutsch-Polnisch
F8377SpF	Orlovsky/Kappacher	Papperlapapp Nr.2/Linus und die Weltalreise	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Polnisch

SpF8251	Orlovsky/Kappacher	Papperlapapp Nr.2/Linus und die Weltallreise	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Polnisch
F8268	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Verlag Ingrid Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Polnisch
SpF	Lemke	Mein buntes Bildwörterbuch	-	-	Deutsch-Polnisch

#### Portugiesisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7611SpF	Bansch	Um corvo torto	Brinque-Book	Sao Paulo 2011	

#### Romanes

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8460SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Romanes

#### Rumänisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7607SpF	Carle	Prima mea carte despre forme - Mein erstes Buch über Formen	Cartea Copiilor	Bukarest 2011	
F7609SpF	Carle	1,2,3 hai la Zoo!	Cartea Copiilor	Bukarest 2011	
F7314SpF	Darian	Dragonul care iubea ceaiul	Editura	Bukarest 2008	
F7567SpF	Haselsteiner H.P.	Miki	Czernin Verlag	Wien 2007	
F8106SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.4/ Bären schlafen im Winter	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Rumänisch
F8381SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo in der Bibliothek	Talisa	Langenhagen 2015	Deutsch-Rumänisch
F8380SpF	Metzmeyer	Zoe&Theo in der Bibliothek	Talisa	Langenhagen 2015	Deutsch-Rumänisch
F7116SpF	Nicolaie/Iona	Aventurile lui Arik - Abenteuer von Arik	Corint Junior	Bukarest 2008	
F8267SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Verlag Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Rumänisch
F8471SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Rumänisch
F8473SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Rumänisch
F8472SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Rumänisch
SpF8193	Weisbach	Igori Arici	Elli Weisbach	2014	
F7119SpF	Redaktionsgruppe Rao	Marea - Meine erste Enzyklopädie das Meer	Larousse	Rumänien 1996	

#### Russisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7518SpF	Bansch	Lisa will einen Hund	NordSüd	Zürich 2009	Deutsch-Russisch
F7923SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Russisch
F7203SpF	Böse/Reich	So bunt ist meine Welt	Edition bilibri	München 2009	Deutsch-Russisch
F6765SpF	Carle	Die kleine Raupe Nimmersatt	Gerstenberg		
F7935SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Russisch
7560 SpF	Hammer	Arthur und Anton	Edition bilibri	München 2005	Deutsch-Russisch
F7297SpF	Pfister	Der Regenbogenfisch entdeckt die Tiefsee	Nord Süd	Zürich 2009	Deutsch-Russisch
F7936SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdrehler	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Russisch
F7612SpF	Sawka	Kaska pro Starowo Lewa	WSL	Lwiw 2012	

F6792SpF	Van Vliet	Bär Flo geht zum Friseur	Schlieker und Koth	Leuvenheim 1999	Deutsch-Russisch
Fm3/SpF	Beaumont(Hrsg.)	Dein buntes Wörterbuch	Fleurus	Köln 2002	Deutsch-Russisch
SpF7946	Hoppenstedt(Hrsg.)	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit - Teilen	Bildungsverlag Eins	Troisdorf 2010	Deutsch-Russisch
SpF7916	Iwata/Yukiko	Rück mal ein Stück!	Edition bilibri	München 2014	Deutsch-Russisch
SpF7898	Hesse	Was Besonderes!	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Russisch

### Slowenisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
SpF8013	Kolter Rezi/Stefaner-Weiss	En, dva, tir- leto se vrta 1 - Eins, zwei, drei-das Jahr dreht sich	Drava	Celovec 2005	
SpF8012	Kolter Rezi/Stefaner-Weiss	En, dva, tir- leto se vrta 2 - Eins, zwei, drei-das Jahr dreht sich	Drava	Celovec 2005	
SpF8010	Kuncic´	Skozi leto - Den Kindern ein Sprachenbad bieten	Drava		
Fslo1/SpF	Mrozek dobi ocala	Ciconia Ciconia, bela štorklja - Ciconia, schöner Weißstorch	Založba Karantanija	Ljubljana 2004	
F8266SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Slowenisch
F8464SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Slowenisch
SpF8011	Simona Rovsék	Z igro se u´cimo - Wir lernen vom Spiel (Spielesammlung)	Norea Repro	Klagenfurt 1999	
SpF8009	Simona Rovsék	Pojem, plesém, se igram - Spielen und Tanzen	Drava	Celovec 1996	
F7209SpF	Sventina Peter	Das kleine Walross bekommt eine Brille	Drava	Ljubljana 2005	Deutsch-Slowenisch
SpF8008	Verein Mavrica und Regenbogen	Mavrica Regenbogen	-	-	Deutsch-Slowenisch
SpF8007	Kindergarten Mavrica	Mavricas bunte Märchensammlung	-	Eberndorf 2010/11	Deutsch-Slowenisch

### Spanisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F6763SpF	Abbatiello	Das Allerwichtigste	Schlieker und Koth	München 2008	Deutsch-Spanisch
F7566SpF	Bangert	Der Kater Karl und der Punktehund	Hueber Verlag	München 2007	Deutsch-Spanisch
F7519 SpF	Bansch	Lisa will einen Hund	Nordsüd	Zürich 2009	Deutsch-Spanisch
F7901SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Spanisch
Fsp2/SpF	Carle	¿El canguro tiene mamá? - Hat das Känguru eine Mama?	rayo	New York 2000	
F7937SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Spanisch
F7897SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Spanisch
F7899SpF	Hesse	Was Besonderes	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Spanisch
	Holzwardt/Erlbruch	El topo que queria...(Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte...)	Alfaguara	Madrid 2009	
F7915SpF	Iwata Yukiko	Rück mal ein Stück!	Edition bilibri	München 2014	Deutsch-Spanisch
F6855SpF	Korelli	Die Fledermaus, die keine war	Edition Lingua Mundi	Frankfurt am Main 2009	Deutsch-Spanisch
	Lopez/Wensell	La mejor familia del mundo-Die beste Familie der Welt	sm	Madrid 2008	
Fsp1/SpF	Ramírez/Ramírez	Así es la vida - So ist das Leben	Diálogo	2005	
F7938SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdrehler	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Spanisch
F7902SpF	Wenninger/Tharlet	Pauli, liebste Mama	Nord Süd	Zürich 2014	Deutsch-Spanisch

### Tschechisch



Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8462SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Tschechisch

#### Tschetschenisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8261SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Tschetschenisch
F8262SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Tschetschenisch
F8260SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	Deutsch-Tschetschenisch

#### Türkisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F8440SpF	Abay,,/Arzu Gürz	Leyla und Linda feiern Ramadan	Talisa	Hannover 2011	Deutsch-Türkisch
F8391SpF	Akal	Das kreischende Zahnmonster	Edition orient	Berlin 2008	Deutsch-Türkisch
F7568SpF	Bangert	Der Kater Karl und der Punktehund	Hueber Verlag	München 2007	Deutsch-Türkisch
F7546SpF	Bantsch	Lisa will einen Hund	NordSüd	Zürich 2009	Deutsch-Türkisch
F7908SpF	Böse/Schulte	Das sind wir - Von Kopf bis Fuß	Edition bilibri	München 2012	Deutsch-Türkisch
F1SpF	Carlini	Zebra	Schauhoer	Pulheim	
F7253SpF	Celik/Aygen- Sibel	Sinan und Felix	Annette Betz	Wien/München 2007	Deutsch-Türkisch
F7198SpF	Celik/Aygen- Sibel	Sinan und Felix	Annette Betz	München 2007	Deutsch-Türkisch
F6768SpF	Dami	Leo Lesemaus	Lingoli	Köln 2008	Deutsch-Türkisch
F7939SpF	Fischer/Leberer	Max fährt mit	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Türkisch
F7581SpF	Hammer	Arthur und Anton	Hueber Verlag	München 2005	Deutsch-Türkisch
F7896SpF	Hammer	Arthur und Anton - Die Flaschenpost	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Türkisch
SpFt/2	Heine Helme	Üc Arkadas	Beltz&Gelberg	Gelberg 2007	
F7900SpF	Hesse	Was Besonderes	Edition bilibri	München 2013	Deutsch-Türkisch
F8112SpF	Hirschberger	Papperlapapp Nr.1/Linus und die Sonnenmuschel	Papperlapapp	Wien 2016	Deutsch-Türkisch
F7940SpF	Hoppenstedt	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit; Freundschaft	Bildungsverlag Eins	Troisdorf 2010	Deutsch-Türkisch
F7942SpF	Hoppenstedt	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit; Gemeinsam	Bildungsverlag Eins	Troisdorf 2010	Deutsch-Türkisch
F7944SpF	Hoppenstedt	Bilderbuch zur Förderung von Mehrsprachigkeit; Teilen	Bildungsverlag Eins	Troisdorf 2010	Deutsch-Türkisch
Fm8/SpF	Ilgaz/Rifat	Der Dreikäsehoch und die Riesenmelone. Bacaksız ve Kocaman Karpuz	Edition Orient	Berlin 2006	Deutsch-Türkisch
F 7914SpF	Iwata Yukiko	Rück mal ein Stück!	Edition bilibri	München 2014	Deutsch-Türkisch
F8124SpF	Kirchberg	Selim und Susanne	Heinrich Ellermann	München 1978	Deutsch-Türkisch
F8123SpF	Kirchberg	Selim und Susanne	Heinrich Ellermann	München 1979	Deutsch-Türkisch
Fm7/SpF	Knister	Hexe Lilli und die wilden Dinos.	Arena	Würzburg 2007	Deutsch-Türkisch
F7580SpF	Küçük Ejderha	Buzcan der kleine Drache	Verlag Anadolu	Hückelhofen 2007	Deutsch-Türkisch
F6853SpF	Maceralari	Mein Freund das Gänseblümchen	Anadolu	Hückelhofen 2004	Deutsch-Türkisch
F6759SpF	Pfister	Regenbogenfisch, komm hilf mir!	NordSüd	Zürich 2008	Deutsch-Türkisch
F6821SpF	Pohlmann/Dissmann	Karlchen Krabbelfix! Bildwörterbuch	Xenos	Hamburg	Deutsch-Türkisch
F6936SpF	Resch	Kirmizi kulakli fil	Jungbrunnen	Wien/München 1982	Deutsch-Türkisch

F7924SpF	Rylance/Störmer	Der Farbenverdreher	Edition bilibri	München 2010	Deutsch-Türkisch
F8438SpF	Sayin/Betül	Mert und der wundersame Fes	Edition Orient	Leipzig 2008	Deutsch-Türkisch
F7610SpF	Scharnberg	Fatma fährt mit	Thienemann	Augsburg 2009	Deutsch-Türkisch
F7903SpF	Wenninger/Tharlet	Pauli, liebste Mama	Nord Süd	Zürich 2014	Deutsch-Türkisch
Fm3/SpF	Beaumont (Hrsg.)	Dein buntes Wörterbuch Deutsch-Türkisch	Fleurus	Köln 2004	Deutsch-Türkisch

### Ungarisch

Signatur	Autor	Titel	Verlag	Ort, Erscheinungsjahr	Anmerkung
F7128SpF	Andra	Volt egyszer egy edesszaju medve	Cerkabella	Budapest 2006	
F7587SpF	Berg	Cipelo cicak	Pogony	Budapest 2008	
SpF8001	Berg	Cipelo cicak	Pogony	Budapest 2008	
F7586SpF	Füzesi Zsuzsa	Mondokaskönyv	Urbis	Budapest2009	
F7584SpF	Harker	Szeretlek,nagypapa	Kulturtrade junior	2006	
F7570SpF	Magyar/Nepmesek	A mindent Jaro	Alexandra	2007	
F7126SpF	Marek	Kippkopp es Tiptopp	Ceruz	2010	
F7225SpF	Nordqvist	Amikor Findusz kicsi volt es eltunt	General Press	1988	
F7583SpF	Papp Aniko	Jatezekos Egyszergy	Sziget Könyvkiado	Budapest 2004	
F7125SpF	Szivia	Imbusz Mester - es a szemüveges auto	Pagony	Budapest 2009	
F7124SpF	Szivia	Imbusz Mester - autot epit	Pagony	Budapest 2008	
F7129SpF	Zsuzsa	Együtt lenni jó...	Logopedia	Budapest 2006	
F8457SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2016	deutsch-ungarisch
F8265SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2015	deutsch-ungarisch
F8466SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2016	deutsch-ungarisch
F8465SpF	Prandstetter	Die drei Schmetterlinge	Prandstetter	Graz 2016	deutsch-ungarisch